

# **Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit inuussutissarsiutinullu pikkorissartitsisarnerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat**

Inuutissarsiutinik ilinniartitsisarnermik Kalaallit Nunaannut inatsimmi nr. 582-imi, 29. november 1978-imeersumi § 1 naapertorlugu aalajangersarneqarput:

## **Kapitali 1.**

*Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit inuussutissarsiutinullu pikkorissartitsisarnerit siunertaat*

**§ 1.** Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit inuussutissarsiutinullu pikkorissartitsisarnerit ataqatigiissaakkat namminersortut pisortallu suliassaqarfutaannut assiginngitsunut sammititat Kalaallit Nunaata Inatsisartuisa inuussutissarsiornermut suliffeqarnermullu tunngasutigut naalakkersuinikkut anguniagaat naapertorlugit Naalakkersuisut aaqqissussavaat.

*Imm. 2. Ilinniartitaanermik aaqqissuussineq taanna ima aaqqissugaassaaq sapinngisamik*

- 1) inuusuttut ilinniagaqarnissamut kajumilersissallugit qularnaassallugulu inuusuttut inuussutissarsiutinut ilinniagaqalerusuttut imaluunniit inuussutissarsiutinut pikkorissarusuttut tamarmik tassunga ilinniagassallu pikkorissarnerilluunniit amerlanerusut ilaannik toqqaanissamut periarfississallugit,
- 2) inuusuttut ilinniagaqartissallugit siunissami sulinissaminut tunngavigisassaannik, inuttut ineriartutigisassaannik inuaqatigiinnullu taakkulu ineriartornerannut paasinnissutigisassaannik,
- 3) suliffeqarnermi inuussutissarsiutitigut ilisimasariaqakkat piginnaassutsillu pisariaqartitat inuussutissarsiornermi inuaqatigiinnilu ineriartornermi, taakkununnga ilanngullugu inuussutissarsiutit ilutsimikkut ineriartornerat, suliffeqarnermut tunngasut, suliffit aaqqissugaanikkut atortorissaarutillu ineriartortitsivigineqarneranni mianerisassat mianeralugit nalilikkat naammassisssallugit, aamma
- 4) ilinniagaqartut Kalaallit Nunaanni avataanilu ilinniagaqaqqinnissamut tunngavississallugit.

## **Nassuaatit**

**§ 2.** Inuussutissarsiutinut ilinniaqqaatissaq tassaavoq paarlakaajaariffusumik ilinniartitaaneq, taamaalilluni paarlakaajaanneqassallutik suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq aamma atuarfimmilluni ilinniartitaaneq. Inuussutissarsiutinut ilinniarnerup tunngaviusup imarissavai ilinniagassat tunngaviusut, ilinniagassat sammisamut aalajangersimasumut tunngasut, ilinniagassat immikkut sammisassat aammalu immaqa ilinniagassaq qinigassaq, ilinniarnerlu aallartinneqassappat ilinniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissuteqartoqarsimassaaq imaluunniit ilinniartuunissamik

isumaqatigiissuteqartoqarsimassalluni, atuarfimmil suliffimmi sungiusarnissamut tigutissimanngikkaanni, tak. § 11, imm. 4.

*Imm. 2. Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit allat tassaapput ilinniartitaanerit inuussutissarsiutinut*

atuarfimmi atuagarsorluni ilinniartitaanertut annermik ingerlanneqartut. Ilinniartitaanernut taakkununngaa kuliunneqarsinnaapput suliffimmi sungiusarnerit sivikinnerusut.

## Kapitali 2.

*Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit aqunneqarnerat*

**§ 3.** Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermut tunngasut pillugit sammisassat oqaluuserineqarnissaannut ataatsimiititaliat Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Naalakkersuisup pisariaqartitsineq malillugu pilersissinnaavai.

**§ 4.** Susasaqarfut ilinniagassatigut imminnut qanittut annertunerit tamat iluini qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititalianik pilersitsisoqassaaq ilinniakkat ataasiakkaat suliassatigut imarisassaasa qaffassisusissaasalu qulakkeerneqarnissaat annermik siunertaralugu.

*Imm. 2.* Qitiusumik ilinniartitaanernut ataatsimiititaliat pillugit maleruagassat, taakkununngaa ilanngullugit toqqartorneqarnissaat ilaasortalersugaanerallu, suleriaasissaat oqartussaassusiilu, Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

**§ 5.** Kommunit tamat iluini najukkami inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermut ataatsimiititaliaq pilersinneqassaaq najukkani ilinniartitaanerit peqataatinneqalernissaasa qulakkeerneqarnissaa annermik siunertaralugu.

*Imm. 2.* Najukkani inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermut ataatsimiititaliaq pillugu maleruagassanik, taakkununngaa ilanngullugit toqqartorneqarnissaat ilaasortalersugaanerallu pillugit malittarisassanik, suleriaasissaannik oqartussaassusiilu Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

**§ 6.** Ilinniartitaanerit nutaat pilersinneqarnissaannik ilinniartitaanernillu atorunnaarsitsinissamik Naalakkersuisut akuersissuteqarsinnaapput. Tamatumani maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

**§ 7.** Ilinniartitaanerit pillugit maleruagassanik nalinginnaasunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermut tunngasut aqutaanerat pillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput, tassunga ilanngullugit ataatsimiititaliamut ilaasortat akissarsiaassaannut tunngasunik.

*Imm. 3.* Ilinniartitaanernut ataasiakkaanut maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput. Ilinniartitaanerit ataasiakkaat imarisaat pillugit maleruagassat aalajangersarneqassapput qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut.

## Kapitali 3.

*Ilinniartitaanerni tiguneqarsinnaaneq*

**§ 8.** Inuussutissarsiutinut ilinniaqqaatissami toqqaannartumik tiguneqarsinnaanermut tunngavissaatitaasut suunissaannut maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerup akuerisaasup aallartiffianik naammaginartumik angusaqarluni naammassinnissimoq kinaluunniit inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermi tiguneqarsinnaavoq, taamaattoq tak. imm. 3 aamma § 9.

*Imm. 3.* Inuussutissarsiutinut ilinniarnerit tunngaviusut ilaasa iluini tiguneqarnissamut pikkorissartitsinerit immikkut aaqqissuussat imaluunniit inuussutissarsiutinut ilinniaqqaammi ingerlaqqinnissamut ilaatillugu ilinniartup tiguneqannginnermini naammassinnissimanissaanik aalajangersakkanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 4. Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanernut allanut tiguneqarsinnaanermut piumasaqaatit Naalakkersuisut aalajangersassavaat.*

**§ 9.** Atuarfik inuussutissarsiutinut ilinniartitaanernik neqeroorutigisaminut qinnuteqartunik tamanik § 8 malillugu tiguneqarnissamut piumasaqaatinik naammassinnittunik tigusinissaminut imaluunniit taakku atuarfimmi allami ilinniakkamut taamaattumut tiguneqarnissaat isumagissallugu pisussaavoq, taamaattoq tak. § 10.

*Imm. 2. Ilinniartitaanernut Kalaallit Nunaata avataani ingerlanneqartunut tiguneqarnissat Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqarfipimut imaluunniit pisortaqarfipimut tamatumunnga piginnaatitaata aalajangiiffigissavai.*

*Imm. 3. Naalakkersuisut maleruagassat aalajangersarsinnaavaat*

- 1) atuarfik akornanni suleqatigiinnissat pillugit,
- 2) atuarfinni ataasiakkaani ilinniartitaanerit neqeroorutigineqartut pillugit,
- 3) atuarfik ilinniakkanki assigiinnik ingerlatsiviusut arlallit akornanni ilinniartitut agguataarneqarnissaat pillugu.

**§ 10.** Suliffissaqartitsinissamut periarfissat eqqarsaatigalugit ilinniakkani ataasiakkaani ilinniartussanik tigusinissamut killiliisinnaanermut maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersasinjaapput.

#### **Kapitali 4.**

##### *Ilinniartitaanerit ilusii*

**§ 11.** Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit tunngaviusut aaqqissugaassapput paarlakaajaariffiusumik ilinniartitsinertut, taamaalluni paarlakaajaanneqassallutik atuarfimmi ilinniartitaaneq aamma suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq. Atuarfimmi ilinniartitaaneq inuussutissarsiutinut atuarfinni Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqarfimmit akuerisaasuni ingerlanneqassapput.

*Imm. 2. Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit allat nalinginnaasumik aaqqissugaassapput atuagorsorluni ilinniartitaanertut, kiisalu inuussutissarsiutinut atuarfinni Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqarfimmit akuerisaasumi ingerlanneqassallutik. Ilinniartitaanerit aaqqissugaasinnaapput sivikinnerusumik suliffimmi sungiusarnertalerlugit.*

*Imm. 3. Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerit atuarfinni, suliffeqarfinni suliffinnilu allani ingerlanneqarsinnaanerat Naalakkersuisut akuersissutigisinjaavaat.*

*Imm. 4. Aaqqissuussisoqarsinnaavoq suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanerit atuarfimmi ingerlanneqarsinnaasunngorlugit. Tamatumani maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersasinjaapput.*

**§ 12.** Ilinniartitaanerit ataasiakkaat sivisussusissaat ilusiligaanissaallu, taakkununnga ilanngullugit atuarfimmi ilinniartitaanerup aamma suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanerup qanoq agguataarneqarnissaat, pillugit maleruagassat qitiusumik ilinniartitaanernut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 2. Inuit ilinniagaqarnikkut suliaqarsimanikkulluunniit immikkut tunngavissaqareersut*

- 1) ilinniartitaanerit ilaanni peqataanngissinjaanerat pillugu,
- 2) ilinniartitaanerisa sivisussusissaannut ilusiligaanissaannullu maleruagassat qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.

*Imm. 3. Ilanniartut allatut ilinniarsimaneq sulisimanerluunniit tunngavigalugit atuarfimmi ilinniartitaanerup imaluunniit suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanerup ilaani peqataangitsinnejarsinnaanerat pillugu qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiitaliat aalajangiissapput.*

**§ 13.** Ilinniartitaanerit Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqrifimmit ilinniagassat sammisamut aalajangersimasumut tunngasut imminnut qanittunut annertunernut immikkoortitaarneqarsinnaapput. Ilinniartitaaneq susassaqarfinnut ilinniagassatigut imminnut qanittunut arlalinntuattuumassuteqarsinnaavoq.

**§ 14.** Ilinniartitaanerit assigiinngitsut siammassisunngorlugit aaqqissuunniarneqassapput, tassa suliassaqarfinnut sulanullu tunngasutigut siammassisuussapput ilinniaqqinnissamut tunngaviunissaat siunertaralugu, aamma qaffasinnerusumik ingerlaqqinnissamut tunngaviunissaat eqqarsaatigalugu.

**§ 15.** Qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiitaliap inassuteqaateqareerneratigut tapertaasumik pikkorissartitsinerit Naalakkersuisut aaqqissorsinnaavaat ilinniartut inuussutissarsiutinut ilinniakkamit suliaqarfimmilluunniit allaasumut nuussinnaanissaat siunertaralugu.

**§ 16.** Atuarfimmi ilinniartinneqarneq akeqanngilaq, taamaattoq tak. imm. 3-4 aamma § 17.

*Imm. 2. Ilinniartitsissutit nalinginnaasut ilinniartitsinermi pisariaqartinneqartut atuarfimmit ilinniartunut atugassanngortinnejassapput akeqanngitsumik, taamaattoq tak. imm. 3.*

*Imm. 3. Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqrifup aalajangersinnaavaa ilinniartut ilinniartitsissutinik killilimmik namminneq pissarsinissaat.*

*Imm. 4. Atuarfik, § 11 imm. 3 malillugu inuussutissarsiutinut ilinniartitaanernik neqerooruteqartoq, imm. 1-3-mut aalajangersakkat apeqqutaatinnagit ilinniartitsinernut il.il. akiliuteqaqqusisinnaavoq. Aatsaalli taamaaliortoqarsinnaavoq atuarfik, tak. § 11 imm. 3, inuussutissarsiutinut ilinniarfit akuerisaasut assigalugit Namminersornerullutik Oqartussanit tapiiffingineqarneq ajorpat.*

**§ 17.** § 16-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit aningaasartuutit ilaannakortumik inunnit ataasiakkaanit suliffeqarfinnilluunniit namminersortunit akilerneqarnissaat Naalakkersuisut pisuni immikkut ittuni akuerisaasinaavaat.

*Imm. 2. Aningaasartuutit akilerneqarnissaat pillugu maleruagassanik erseqqinnerusunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

## Kapitali 5.

### *Ilinniartitaanerit imarisaat*

#### *Ataatsimut aalajangersakkat*

**§ 18.** Ilinniartitaanerit imarisaat aaqqissorneqassapput anguniakkat § 1, imm. 2-mi taaneqartut mianeralugit, taamaallilluni suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq atuarfimmilu ilinniartitaaneq ataqtigiiissumik ingerlannejarsinnaanngorlugit.

*Imm. 2. Ilinniartitaanerit imarisaat suliffeqarnermi maannakkut siunissamilu piginnaassusissanik pisariaqartitanut naapertutissapput.*

#### *Atuarfimmi ilinniartitaaneq*

**§ 19.** Ilinniartitaaneq atuarfimmi ilinniartitaanerup nalaa tamarmi suut tamaasa ataatsimut isigalugit sulanut tunngasumik atuagarsornermillu ilinniartitsiviussaaq ilinniartut nalinginnaasunik immikkullu

piginnaasanik pisariaqartinneqartunik pigisaqalersinnaaqquullugit, tassunga ilanngullugit

1) ilinniartut ingerlatassanut ilinniartitaanerit siunnerfinut, tassungalu atatillugu atortorissaarutit naleqquttut pisariaqarneratut ilisimasassartaannut pisariaqarneratullu atuisinnaassuseqalerfiginissaannut tunngavissiussallugit,

2) ilinniartut tunngavississallugit nammineerlutik aamma tapertamik ilinniarnikkut ilinniaqqinnikkullu piginnaasaminnik annertusaanissamut, taakkununga ilanngullugu ilinniaqqinnissamut tunngavississallugit,  
3) ilinniartut inuttut ineriarornerannut ilapittutaassalluni aamma  
4) ilinniartut inuiaqatigiinnut taakkulu ineriarornerannut, pingaartumik suliffit sulisorisallu nalinginnaasumik inuussutissarsiornermi inuiaqatigiinnullu atatillugu inisisimaneerinik kiisalu suliassaqarfnnut tunngasunik suliffinnullu tunngasunik paasininnerulersissallugit.

**§ 20. Ilinniartitaanerup aaqqissuunneqarnerani ilinniartut atugarisaat mianerineqassapput**  
ilinniartitsinerullu allangorartuutinnejarnissa anguniarneqassaaq ilinniartut tunngavissarisaat soqutigisaallu mianeralugit.

**§ 21. Ilinniartitsineq nalinginnaasumik aaqqissuunneqassaaq imaalillugu, piffissap atuarfimmiffiup siulliu**  
siullilluunniit imarissallugit sammisassat, ilinniartitaanerni arlalinni ataatsimoorunneqartut aammal  
atuarnerup ingerlanera suliamut tunngasutigut immikkut piukkunnarsarfiusalluni.

**§ 22. Ilinniartitaanerni ataasiakkaani tunngaviusumik ilinniagassat, ilinniagassat sammisamut**  
aalajangersimasumut tunngasut, immikkut ilinniagassat aamma ilinniagassanut qinigassanut siunnersuutit qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Kultureqarnermut,  
Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqarfimmit akuersissutigineqassapput. Ilinniagassanut allanut siunnersuutit qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqarfimmit akuersissutigineqassapput.  
*Imm. 2. Ilinniagassat siunertaat, imarisaat piffissaq ilinniartitsiviusussatut inassutigineqartoq*  
naliliinissamilu tunngavissiat pillugit maleruagassat Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.

**§ 23. Tunngaviusumik ilinniagassanut ilaapput suliamut tunngasunik atuagarsornermillu ilinniartitsineq**  
inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerni suliassanut tunngasutigut periarfissaqarfialluartussat.  
Peqatigisaanik ilinniagassat tunngaviusut siunertaraat inuttut ineriarorluartitsinissaq ilinniakkamut tunngavissiuilluartussaq inuiaqatigiinnullu taakkulu ineriarornerannut paasininnerulersitsisussaq.  
*Imm. 2. Ilinniagassanut sammisamut aalajangersimasumut tunngasut tassaapput atuagarsiorfiunngitsumik*  
atuagarsiorfiusumillu ilinniartitsinerit, inuussutissarsiutinut nalinginnaasumik kiisalu immikkut piginnaasaqalersitsiviusussat.

*Imm. 3. Ilinniagassat immikkut sammisassat tassaapput inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerni sulianut tunngasutigut qaffasinnerpaatut, suliamut tunngasunik atuagarsornermillu ilinniartitsinerit ilinniartitaanerup ilaanut immikkoortut ilinniartumut immikkut suliamut piginnaasaqataalersussat.*  
Ilinniartut ilinniagassanik ilinniartitaanermut pineqartumut akuerisaasut ilaannik immikkut sammisassatut toqqaassapput.

**§ 24. Ilinniagassat qinigassat ilinniartut soqutigisaasa naammassineqarnissaannut naleqquttuuussapput.**  
Ajornanngikkaangat ilinniagassat ilinniaqqinnissamut ingerlaqqillunilu ilinniarnissamut tiguneqarnissamut pingaaruteqartut neqeroorutigineqassapput. Aammattaq neqeroorutigineqarsinnaapput ilinniagassat qinigassat ilinniakkap tamanut tunngatillugu qaffassisusaaanut naleqquttut najukkani pitsaassutsimik pisariaqartitsineq suliffissaqarnikkullu periarfissat eqqarsaatigalugit.

**§ 25.** Ilanniartut ilinniagassamik inuussutissarsiuksimillu toqqaaniarnerminni ilitsorsorneqarnissaminnik neqeroorfigineqassapput.

*Imm. 2. Tamatumani maleruagassanik erseqqinnerusunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

*Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq*

**§ 26.** Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq pissaaq suliffimmi ataatsimi arlalinniluunniit qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamit akuerineqarsimasumi. Inuussutissarsiuksinut ilinniarerni tunngaviusuni ilinniarttuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissuteqartoqarsimassaaq imaluunniit ilinniarttuunissamik isumaqatigiissut ilinniartup suliffiullu akornanni isumaqatigiissuteqarfingeqarsimassaaq. Inuussutissarsiuksinut ilinniartitaanernut allanut suliamik misiliinissamik isumaqatigiissut atorneqassaaq suliamik misiliisarnissaq ilinniartitaanermut ilaappat. Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit atuarfimmi suliamik misiliinertut ingerlanneqarsinnaavoq, tak. § 11, imm. 3.

*Imm. 2. Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq nunami allami sulinertut ilusilerlugu ingerlanneqartoq imm. 1 naapertorlugu suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanermut nallersunneqarsinnaassanersoq qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliap aalajangiiffigisinnaavaa.*

**§ 27.** Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq suliamik misiliinissanut pilersaarutit qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliap aalajangersagai malillugit qitiusumik ilinniarfennit aalajangikkat malillugit ingerlanneqassaaq.

*Imm. 2. Suliamik misiliinissanut pilersaarutini taaneqassapput ilinniakkap siunertaa taannalu tunngavigalugu allaaserineqassallutik suliassaqarfitt ingerlataqarfissallu suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanermut ilaatinneqartussat. Pilersaarutit ima imaqassapput qularnaarneqarsimassalluni atuarfimmi ilinniartitaaneq aamma suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq imminnut tapertariissillugit atorluarsinnaassallutik. Atuarfiup, ilinniartup suliffiullu akornanni attaveqatigiinnissamut maleruagassat imarissavaat.*

*Imm. 3. Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq pillugu maleruagassanik erseqqinnerusunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

*Ilinniartunik naliliineq, misilitsinnerit allagartartaarnissamullu misilitsinnerit*

**§ 28.** Ilanniartut ilinniarnermik naammassinninnerminnut uppernarsaammik tunineqassapput, tassunga ilanngullugit atuarfimmi ilinniartitaanerup naammassineqarneranut aamma suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanerup naammassineqarneranut uppernarsaatit. Ilanniartut ilinniarnerminnik unitsitsisut ilinniartitaanerup ilaanut naammassisimasinnut uppernarsaataasinjaasumik tunineqarnissaminnut pisinaatitaapput.

*Imm. 2. Soraarummeerneq aammalu ilinniakkani ataasiakkaani ilinniartitaanerup ingerlanerani ilinniartunik naliliisarneq aaqqissorneqassapput naliliisarnissamut pilersaarut tunngavigalugu. Allagartartaarnissamut misilitsinneqassatillugu qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat malittarisassiaat naliliisarnissamut pilersaarutinut ilaatinneqassapput.*

*Imm. 3. Suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaaneq misilitsinnikkut allagartartaarnermik naammassineqarnissaanik qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat aalajangiisinjaapput.*

*Imm. 4. Naliliisarnissamut pilersaarutit nalinginnaasut pillugit maleruagassat aammalu uppernarsaatit*

ilusilersorneqarnissaat tunniunneqarnissaallu pillugit maleruagassat erseqqinnerusut Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.

## Kapitali 6.

### *Suliffiit suliamik misiliiffit*

**§ 29.** Suliffimmi sungiusarfissat inuussutissarsiutinut atuarfnnit pissarsiarineqassapput, atuarfillu suliffit sungiusarfissat pissarsiariniarlungit suliffeqarfuit ornittarnissaannut pisussaapput.

*Imm. 2.* Suliffit sungiusarfissat naammattumik amerlassusillit pissarsiarineqarnissaat siunertaralugu suleqatigiinnissamut paasissutissiissuteqartarnermillu aaqqissuussinerit pillugit maleruagassat qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.

**§ 30.** Suliffimmik akuersissuteqarneq pissaaq suliffimmi sungiusarnissamut pilersaarutit § 27-mi aalajangersarneqartut naapertorlugin suliffiup suliffimmi sungiusarluni ilinniartitaanermik naammassinnissinnaanerata aammalu suliffiup ilinniartunik naammaginartumik ilinniartitsisinnaassusiata naliliivigineqarneri tunngavigalugit.

*Imm. 2.* Akuersissuteqarnissamik suliassat suliarineqarneri pillugit maleruagassat, tassunga ilanngullugu suliassanik suliariinninnissamut piffissaliussat pillugit maleruagassat, qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat inassuteqaateqareernerisigut Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 31.** Suliffiup suliffimmi sungiusarluni ilinniarfiusinnaasutut § 30 naapertorlugu akuerineqarsinnaannginnera pillugu aalajangiinerit Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqafrimmut suliassangortinnejqarsinnaapput.

## Kapitali 7.

### *Ilinniartut inatsisitigut inissisimanerat*

**§ 32.** Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanerup ingerlanneqarnissaanut piumasaqaataavoq ilinniartup aamma suliffiup ataatsip arlallilluunniit akornanni ilinniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissuteqartoqarsimanissa imaluunniit ilinniartuunissamik isumaqatigiissuteqartoqarsimanissa. Isumaqatigiissummut ilaassapput ilinniartitaanerup suliamik misiliinermut tunngasortaa atuarfimmiiinnertaalu tamarmik, tassunga ilanngullugu allagartartaarnissamut misilitsissinnaaneq.

*Imm. 2.* Isumaqatigiissummi suliffit arlallit akuutinneqarpata isumaqatigiissummi atuarneqarsinnaassaaq atuarfimmiiinnerit suliambilu misiliiffit suut suliffit ataasiakkaat akuuffigineraat.

*Imm. 3.* Suliffik isumaqatigiissuteqarnikkut imminut pisussaatissinnaavoq ilinniartup ilinniarnerata ilaa suliffimmi allami ingerlanneqarsinnaasoq.

*Imm. 4.* Ilinniartitaanerit Naalakkersuisunit akuerineqarsimasut ilinniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissuteqaqqarnissamik imaluunniit ilinniartuunissamik isumaqatigiissuteqaqqarnissamik piumasaqaateqarfiungitsut aammalu atuarfimmii suliffimmi sungiusarluni aaqqissuussinermi ilaatinneqartut imm. 1-3-mi pineqartunut ilaanggillat.

**§ 33.** Ilinniarneq naammassineqassappat ilinniartoq atuarfimmii ilinniartitsinermi atuarfiup pineqartup ilinniartitaanermut maleruagassat aalajangigai naapertorlugin ilinniartitsinermut peqataasimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Ilinniartut atuarfimmut aggeqquneqarnissaanni periusissat pillugit maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 3. Ilanniartut ineqartitaanissaat pillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput. Kommunit ilanniartunut ineqarfiutaat pillugit maleruagassat KANUKOKA-mut isumaqatigiissuteqaqqarluni aatsaat aalajangersarneqassapput.*

**§ 34. Ilanniartut atuarfimmi ilanniartitsinermut takkutinngitsut imaluunniit atuarfiup ileqqorissaarnermut maleruagassaanik sakkortuumik unioqqutitsisut, pillaanerit sakkukitsut iluaqtaasimanngippata, ilanniartitsinermi malinnaasinneqarnerminnit mattunneqarsinnaapput.**

*Imm. 2. Pinngitsoorani atuartussaanermut mattussinermullu aammalu mattussinissaq pillugu suliassat suliarineqarnissaannut maleruagassat erseqqinnerusut Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.*

**§ 35. Ilanniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissut ilanniartuunissamillu isumaqatigiissut allaganngorsimassapput atsiornejqarsimassallutillu kingusinnerpaamik isumaqatigiissuteqarfiusup aallartinnerani. Isumaqatigiissut immersugassami qitiusumik ilanniartitaanermut ataatsimiitalianut peqatigiiffinnullu pisussaasunut tusarniaareerneremi Kultureqarnermut, Ilanniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqaqrifmit akuersissutigineqassaaq.**

*Imm. 2. Immersugassap isumaqatigiissutit imarisaanik allanngortitsisoqarsinnaanani lu ilassusiisoqarsinnaanngilaq Kultureqarnermut, Ilanniartitaanermut Ilisimatusarnermullu Pisortaqaqrif akuersissuteqaqqartinnagu.*

*Imm. 3. Ilanniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissummi ilanniartuunissamillu isumaqatigiissummi taaneqarsimassapput ilanniartup suliffimmi sungiusarluni ilanniartuunermi nalaani akissarsiarisinnaasai.*

*Imm. 4. Ilanniartuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqatigiissutip ilanniartuunissamillu isumaqatigiissutip imarisasaat nalunaarsorneqarnissaallu pillugit maleruagassanik erseqqinnerusunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.*

**§ 36. Suliffimmi sungiusarnerit inuussutissarsiutinut ilanniartitaanermut sulisitsisut akiliutaat pillugit Inatsisartut inatsisaanni pineqartunut ilaasut eqqaassanngikkaanni ilinniartoq inuussutissarsiutinut ilanniartitaanerup suliffimmi sungiusarnertaanik isumaqatigiissutit atuuttut naapertorlugit suliamik misiliinermi akissarsiaqarsinnaatitaavoq aammalu ilinniagaqarnersiutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu immikkut tapiissutisisinnaatitaalluni. Suliffik sungiusarfik ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarfiusunut ilaangippat ilinniartoq minnerpaamik pisortat sulisitsisuini, ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarfiusunut ilaasumi, ilanniartup akissarsiaqarnikkut sulinikkullu atugassarisaasa assinginik atugassaqartitaassaaq.**

*Imm. 2. Atuarfimmiinnerit inuussutissarsiutinut ilanniartitaanernut sulisitsisut akiliutaat pil-lugit Inatsisartut inatsisaanni pineqartunut ilaasut eqqaassanngikkaanni ilinniartoq inuussutissarsiutinut ilanniartitaanerup atuarfimmiinnertaani ilinniagaqarnersiutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu ilinniagaqarnersiuteqarsinnaatitaavoq.*

**§ 37. Piffissami isumaqatigiissuteqarfiusumi sulisut ataatsimoorussamik isumaqatigiissutitigut imaluunniit inatsisiornikkut atorfekartitaanermut sulinermullu il.il. atugassarisaattut aa-lajangersakkat atuutissapput Inatsisartut peqqussutaanni matumani ilanniartitaanermut pineqartumut naapertuukkunik.**

*Imm. 2. Sulisitsisup qaqtiguinnaq ilinniartoq suliakkersinnaavaa ilinniakkamut tungassuteqanngitsumik, kiisalu aatsaat ilanniartitsinermi siunertarineqartoq anguneqarsinnaassappat.*

**§ 38. Ilanniartut ilinniagarisimasatik suliffisimasatilluuniit pissutigalugit ilanniartuunissamik isumaqatigiissuteqarfiusumi imaluuniit ilinniarnissamik isumaqatigiissuteqarfiusumi ilinniarnissamut immikkut piginnaaneqartut isumaqatigiissuteqarnerup nalaani, kingusinnerusukkulluuniit, piffissap**

ilinniarfiusussap sivikillineqarnissaanik qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliat aalajangiisinnnaapput.

**§ 39.** Piffissap ilinniartuuuffiup sivitsorneqarnissaa ilinniartup suliffullu isumaqtigiissutigisinnaavaat ilinniartoq

- 1) napparsimaneq pissutigalugu piffissap ilinniartuuuffiussap 10 procentia sinnerlugu suliffimmi suliffimmi sungiusarluni ilinniarnerminik ingerlatsisinnaasimanngippat,
- 2) tapertaasumik atuarfimmi ilinniarneq pissutigalugu suliffimmi ingerlatsisinnaasimanngippat,
- 3) sulinngiffeqarallarsimappat imaluunniit naartunermut atatillugu erninermi sulinngiffeqarallarsimappat, ernineq meeravissiartaarnerluunniit pillugit inatsisit malillugit sulinngiffeqarallarsimappat imaluunniit
- 4) immikkut pissuteqarluni sivikinnerusumik suliffeqarpal imaluunniit sulinngiffeqarallarpal.

*Imm. 2. Imm. 1 malillugu isumaqtigiissuteqarnerup sulinngikkallarnermit sivisunerusumik piffissap ilinniartuuuffissap sivitsorneqarnissaa kingunerissappagu isumaqtigiissut aatsaat atorsinnaavoq qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamit akuersissutigineqaruni.*

*Imm. 3. Imm. 1-imi taaneqartutut sulinngikkallarneq pissutigalugu sivitsuinissaq ilinniartup suliffullu akornanni isumaqtigiinngissutaappat illuatungeriit arlaata piumasaqareerneratigut piffissaq ilinniartuuuffissaq ataatsimiititaliap aalajangigaatut sivisussusilimmik qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamit sivitsorneqarsinnaavoq.*

**§ 40.** Paragraffini 38-39 taaneqartut avataatigut pisuni immikkut ittuni piffissaq ilinniartuuuffissaq sivikillineqassanersoq sivitsorneqassanersorluunniit qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiititaliamit aalajangiiffigineqarsinnaavoq.

**§ 41.** Ilinniartuuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqtigiissut aamma ilinniartuuunissamik isu-maqatigiissut isumaqtigiissuteqarnermi illuatungeriinnit atorunnaarsinnejqarsinnaanngilaq.

*Imm. 2. Taamaattoq suliffimmi sungiusarnerup qaammatai pingasut siullit piffissatut misiliifftut isigneqassapput, taassuma iluani illuatungeriit arlaata kialluunniit patsisaasoq taanagu aammalu piffissaliinani isumaqtigiissut atorunnaarsissinnaavaa. Atuarfimmiinneq piffissaq misiliifffimmut ilaatinneqanngilaq.*

*Imm. 3. Ilinniartoq § 39-mi imm. 1-imi taaneqartunik patsiseqarluni suliffimmi sungiusarluni ilinniartuuuffimmi piffissami sungiusarfimmi qaammat ataaseq sinnerlugu sulinngippat piffissaq sungiusarfik sulinnginnertut sivisutigisumik sivitsorneqassaaq.*

**§ 42.** Isumaqtigiissummi pisussaaffit illuatungeriit arlaata annertuumik sumiginnarpagit illuatungiusup aappaata isumaqtigiissut atorunnaarsissinnaavaa.

*Imm. 2. Isumaqtigiissuteqarnermi tunngavigineqartup pingaaruteqartup eqqunngitsuunera paasinarsippat imaluunniit atorsinnaajunnaarpal illuatungiusup isumaqtigiissut atorunnaarsissinnaavaa.*  
*Imm. 3. Imm. 1 imaluunniit imm. 2 malillugit atorunnaarsitsineq pissaaq atorunnaarsitsinermut patsisaasup atorunnaarsitsisumit paasineqarneraniit imaluunniit nalinginnaasumik misissorluarnermigut paasiaqareersimanissaanit qaammatip ataatsip iluani.*

*Imm. 4. Ilinniartup tapertaasumik atuarfimmi ilinniarnermik ingerlatsinera atorunnaarsitsinissamut patsisaasinnanngilaq.*

**§ 43.** Ilinniartoq atuarfimmi ilinniartitsinermitt mattunneqarpal, tak. § 34, ilinniartuuunissamut atsiueqatigiilluni isumaqtigiissut imaluunniit ilinniartuuunissamik isumaqtigiissut atorunnaarsinnejqassaaq.

**§ 44.** Ilanniartup aamma suliffiup sungiusarfiup akornanni saqitsaassutaasoq qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiitaliamut isumaqtigiiisaaniartussamut saqqummiunneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Taarsiissuteqartoqarnissaanik piumasaqaataasinnaasoq taamaallaat eqqartuussivimmit aalajangiiffiqineqarsinnaavoq. Isumaqtigiiissuteqartoqanngippalli qitiusumik ilinniartitaanermut ataatsimiitaliat aalajangiisinjaavoq. Aningasarsiat atorfeqarnermullu atugassarititat aalajangersorneqassapput isumaqtigiiissutit atuuttut naapertorlugit.

**§ 45.** Ilanniartut atuarfimmiinnerminni, ilinniartuunissamut atsueqatigiilluni isumaqtigiiissummut imaluunniit ilinniartuunissamik isumaqtigiiissummut ilaasumik, sulisilluni ajoquseriataarsinnaanissamut sillimmasiinermik aaqqissuussinermut ilaatinneqarput sulisilluni ajoquseriataarsinnaaneq pillugu inatsit malillugu suliffimmi sungiusarnerup nalaanut atuuttumi.

*Imm. 2.* Ilanniartut atuarfimmi suliffimmi sungiusarnerup nalaani imaluunniit allatut atuarfimmiinnermi imm. 1-im i taaneqartut saniatigut ajoquseriataarneri eqqarsaatigalugit sulisilluni ajoquseriataarsinnaanermut sillimmasiineq pillugu inatsit aamma atuuppoq ajoquserneq suliffimmi pissutsinut assingusumik ilinniartitsinermi pisimappat. Taamatut ajoquernernut akisussaaffik Namminersornerullutik Oqartussat tigummiarpaat.

**§ 46.** Ilanniartut suliffillu inatsisilerinikkut inissisimanerat pillugu maleruagassanik erseqqinnerusunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

## Kapitali 8.

*Inuussutissarsiutinut ilinniartitaanermi pikkorissarnerit*

**§ 47.** Aningasanut Inatsimmi aningaasaliissutaasunit suliamik ilinniagaqarsimasut suliamillu ilinniagaqarsimannngitsut, ilangullugit suliffissaaleqisut, pikkorissartitaanerinut ilinniartaaqqinnerannullu aningaasartuutinut matussutissanik tapiissuteqartoqartassaaq.

*Imm. 2.* Pikkorissartitsinerit Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiutinut atuarfinit isumagineqassapput tamanullu ammasumik neqeroorutigineqassallutik.

*Imm. 3.* Taamaattoq pikkorissartitsinerni Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiutinut atuarfinit neqeroorutigineqanngitsuni inuit ataasiakkaat peqataaneri tapiiffiqineqarsinnaapput.

**§ 48.** Atuarfik inuussutissarsiutinut ilinniartitaanernik neqerooruteqartoq peqataanermut aki-liutissanik akileeqqusisinjaavoq.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiutinut pikkorissartitaanernut peqataasut akiliutissaat pillugit maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 49.** Pikkorissarnerit tapiissuteqarfingineqarsinnaasut siunertaat, tapiissutisitinneqarnissamut piumasaqaatit, tapiissutit annertussusissaat tunniunneqarnissaallu pillugit maleruagassat, aammalu nalinginnaasumik pikkorissartitsinernut maleruagassat, Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

## Kapitali 9.

*Aalajangersakkat assigiinnngitsut*

**§ 50.** Inatsisartut peqqussutaanni matumani maleruagassat atuutinngillat Inatsisartut peqqussutaatigut allakkut ilinniartitaanerit pineqartut pillugit maleruagassanik aalajangersaasoqarsimappat.

**§ 51.** Misiliilluni aaqqissuussinernut atatillugu Inatsisartut peqqussutaat manna immikkut pi-suni Naalakkersuisunit sanioqqunneqarsinnaavoq.

**§ 52.** Inatsisartut peqqussutaat manna malillugu aalajangiinerit tiguneqarnermik kingorna sap. akunneri 4 qaangiutsinnagit Naalakkersuisunut imaluunniit naammagittaalliuuteqartarfimmut Naalakkersuisunit piginnaatinneqartumut naammagittaalliuutigineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Naammagittaalliuuteqartarfissat, tassunga ilanngullugit naammagittaalliuuteqarsinnaanermut killiliussat aammalu naammagittaalliuutit pillugit periusissat, pillugit maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 53.** Inuussutissarsiuutinut ilinniartitaanerit taakkuluunniit ilaasa kommuninit aningaasalersueqataaffigineqarnissaat pillugu maleruagassat KANUKOKA-mik isumaqatigiinniuteqareernikkut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

## Kapitali 10.

*Atortuulersitsinermi atorunnaarsitsinermilu aalajangersakkat*

**§ 54.** Inatsisartut peqqussutaat atortuulerpoq ulloq 1. august 1999. Peqatigitillugu atorunnaarsinneqarput

1) Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuutinut ilinniagaqartut suliffimmilu sungiusarnermi sulliviit akornanni pisussaaffit pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 4, 23. april 1988-imeersoq,

2) Inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq, ilinniagaqarnermut tapiissutit inuussutissarsiuutinullu tunngasunik siunnersuineq pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 16, 28. oktober 1993-imeersoq,

3) Siamasisumik tunngaviusumik inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 2, 19. januar 1988-imeersoq aamma

4) Inuussutissarsiuutinik ilinniaqqaatissanik Kalaallit Nunaanni ilinniartitaanermi niuernermi allaffimmilu suliassanik ilinniagaqarneq pillugu nalunaarut nr. 134, 20. marts 1979-imeersoq.

*Imm. 2.* Allaffissornikkut aalajangersakkat

1) Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq, ilinniagaqarnermut tapiissutit, inuussutissarsiuutinullu tunngasunik siunnersuineq Inatsisartut peqqussutaat nr. 4, 24. oktober 1980-imeersoq.

2) Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuutinut ilinniagaqartut suliffinnilu sungiusarnermi sulliviit akornanni pisussaaffit pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 4, 23. april 1988-imeersoq,

3) Inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq, ilinniagaqartunut tapiissutit inuussutissarsiuutinullu tunngasunik ilitsersuisarneq pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 2, 16. november 1984-imeersoq,

4) Inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq, ilinniagaqarnermut tapiissutit, inuussutissarsiuutinullu tunngasunik siunnersuineq pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 1, 4. maj 1990-imeersoq aamma

5) Inuussutissarsiuutinut ilinniartitaaneq, ilinniagaqarnermut tapiissutit inuussutissarsiuutinullu tunngasunik siunnersuineq pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 16, 28. oktober 1993-imeersoq naapertorlugit aalajangersagaasimasut atuutiinnassapput allangortinneqarnissamik imaluunniit atorunnaarsinneqarnissamik tungaanut.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 31. maj 1999.*

Jonathan Motzfeldt

/

Lise Lennert

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaquataasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviit

Naalakkersuisut